



# Strandhotel

Restaurant • Café • Konditorei



## *Speisen und Getränke*



# Speisekarte

## Menu

### Suppen

#### Soups

**„Buckower Fischsuppe“** tomatisiert, mit Fischfilet,  
Gemüse und Sauerrahm, dazu Brot

*„Buckow fish soup“ tomato infused, with fish fillet,  
vegetables and sour cream, served with bread*

6,50 EUR

(\*1,2,9)

**Vegane Möhren-Kokos-Ingwer-Suppe**

*Vegan carrot-coconut-ginger soup*

5,50 EUR

### Aus den Gärten der Region

#### From the region's gardens

**Bunter Salat** mit hausgemachten Orangen-Vinaigrette,  
gebratenen Hähnchenstreifen und Croutons

*Large green salad with homemade orange vinaigrette, fried chicken strips and croutons*

8,90 EUR

(\*1)

**Gemischter Antipasti-Teller**

*Mixed antipasti plate*

9,90 EUR

*Wir reichen stets Brot zu unseren Vorspeisen und Suppen.  
We always serve bread with our starters and soups.*



## Vorspeisen

Starters

### Gebackene Champignonköpfe

mit Knoblauchcreme, Brot

*Baked mushroom heads with garlic cream and served with bread*

8,90 EUR



### Brandenburger Schafskäse

gebacken in knuspriger Sesam-Cornflakes-Panade  
auf Tomate-Knoblauch-Concassée, Brot

*Brandenburg sheep's cheese, baked in a crispy sesame and cornflakes breadcrumb coating,  
served on tomato-garlic concassée, bread*

8,90 EUR



(\*2)

## Fischgerichte aus Märkisch-Oderland

*Fish specialities from the Märkisch-Oderland region*

### Oder Wels

mit Kräuterkruste, Backkartoffel, Sure Creme,  
Wildkräutersalat, Himbeerdressing

*Catfish with herb crust, baked potato, sour cream,  
wild herbs salad, raspberry dressing*

16,90 EUR



### Forelle

auf Grillgemüse, Zitronen-Thymian Sauce  
dazu Schwenkkartoffeln

*Trout on grilled vegetables, lemon thyme sauce with fried potatoes*

17,90 EUR



### Zander

auf der Haut gebraten dazu Hirten-Reisnudelpfanne

*Zander fried on the skin to shepherd cheese rice noodle pan*

16,90 EUR



(\*2)

## Vegane & vegetarische Gerichte

Vegan & vegetarian meals

### Gemüsespies

mit Folienkartoffel und Sauerrahmdip

*Vegetable skewers with baked potato and sour cream dip*

12,90 EUR



### Leckere vegane Linsenbratlinge

auf Tomaten-Estragon-Sauce mit Wildkräutersalat und Pommes

*Delicious vegan lentil burgers, served on a tomato-tarragon sauce, wild herbs salad with chips*

15,50 EUR



(\*2)

### Hirten-Reisnudelpfanne

mit Tagesgemüse der Saison

*Pastoral cheese rice noodle pan with seasonal vegetables of the season*

15,50 EUR



(\*2)

## Weiteres aus Topf und Pfanne

(unser Fleisch erhalten wir von der Biofleischerei Gehrlicke aus Platkow)

*More from pan and pot (We buy all our meat from the organic butcher Gehrlicke in Platkow)*

### Märkischen Wildgulasch mit Apfelrotkohl und Kartoffelklößen

*wild goulash with apple-red cabbage and potatoes*

16,90 EUR



(\*2)

### Hausgemachte Wildschweinsülze

mit Hausfrauensauce, Salat, Schwenkkartoffeln

*Wild boar aspic with sauce à la bonne femme and fried potatoes*

16,90 EUR

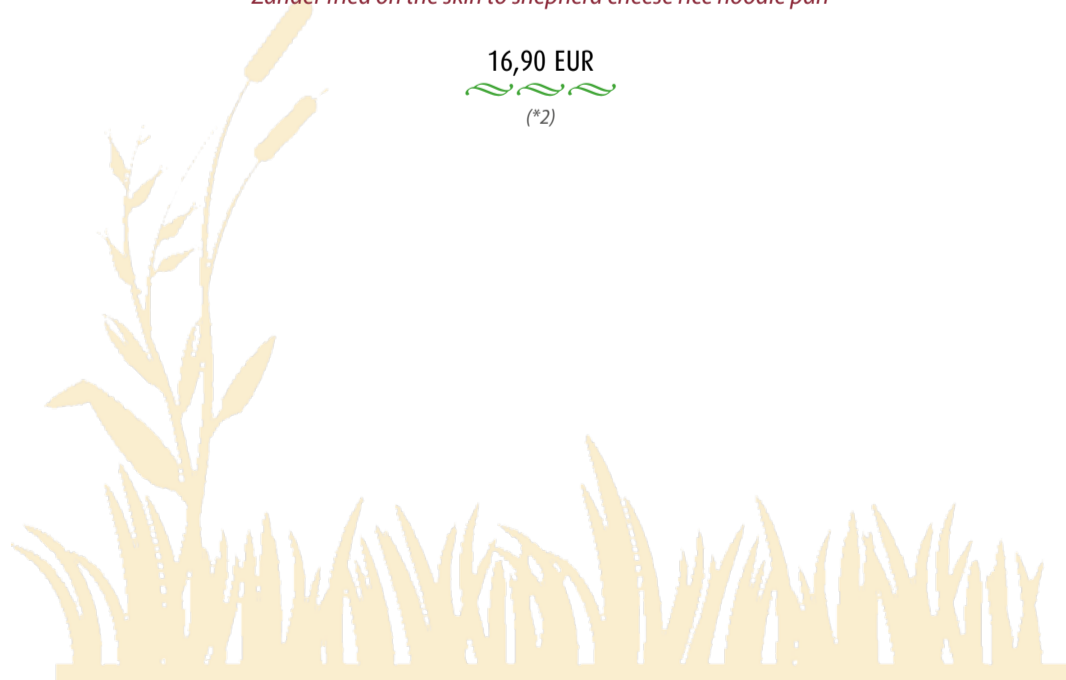


(\*2, 9)

### Champignon-Thymian-Nudel mit Hähnchenbrust

*Champignon thyme noodle with chicken breast*

15,90 EUR



**Original Wiener Schnitzel vom Kalb**  
gebratene Champignons im Pfefferrahmsauce, dazu Schwenkkartoffeln

*Original Viennese scallop from the veal fried mushrooms  
in pepper cream sauce with fried potatoes*

19,90 EUR



(\*2)

**Schweinelende auf Pfefferrahmsauce**

dazu Bohnen Bouquet und Kroketten

*Pork loin on pepper cream sauce with beans bouquet and croquettes*

17,90 EUR



(\*2,9)

**„Ratsherrn Platte“**

(Rindersteak, Lammfilet, Hähnchenbrust)

dazu Bratkartoffeln, Grillgemüse

*„Councilman plate“ (beef steak, lamb fillet, chicken breast)  
with fried potatoes, grilled vegetables*

26,90 EUR



**Zarte Schweinefiletspitzen**

in Kirsch-Calvados Sauce mit Broccoli Röschen  
und Herzoginkartoffeln

*Delicate pork tenderloin in cherries - Calvados sauce  
with broccoli florets and duchess potatoes*

17,90 EUR



**Rumpsteak**

mit Kräuterbutter, Prinzessbohnen, Backkartoffeln mit Sure Creme

*Rump steak with herb butter, princess beans,  
Baked potatoes with sour cream*

20,90 EUR



## Desserts

*Desserts*

**„Jogurt-Traum“**

leicht und lecker mit Nüssen, Trauben und Honig

*„Yoghurt dream“, light and delicious with nuts, grapes and honey*

5,90 EUR



**Schoko Brownies**

mit Vanilleeis und heißen Himbeeren

*Chocolate brownies with vanilla ice cream and hot raspberries*

6,90 EUR



**Bitte beachten Sie unsere Tageskarte!**

*Be sure to take a look at our daily menu!*

*Für ausführliche Informationen über Allergene wenden Sie sich bitte an das Servicepersonal.*

*Please contact our service personnel to find out detailed information on allergies.*

*Szczegółowe informacje dot. alergenów udostępnia nasz personel.*

*\* 1 Farbstoff, 2 Konservierungsmittel  
8 Phosphat, 9 Süßungsmittel*





# Getränkete

## Drinks Menu

### Rund um den Kaffee

*All about Coffee*

<b>Tasse Heimbs Kaffee Creme</b> <i>Cup of Heimbs Coffee Crème</i>	2,80 EUR
<b>Pott Heimbs Kaffee</b> <i>Mug of Heimbs Coffee</i>	3,80 EUR
<b>Kännchen Heimbs Kaffee</b> <i>Pot of Heimbs Coffee</i>	4,20 EUR
<b>Espresso</b>	2,80 EUR
<b>Espresso Macchiato (Cortado)</b>	2,80 EUR
<b>Doppelter Espresso</b> <i>Double Espresso</i>	3,90 EUR
<b>Chococcino</b> (Espresso mit heißer Schokolade) <i>Chocochino (Espresso with hot chocolate)</i>	4,20 EUR
<b>Latte Macchiato</b>	4,20 EUR
<b>Milchkaffee</b> <i>White coffee</i>	3,70 EUR
<b>Cappuccino</b> (mit aufgeschäumter Milch)	3,50 EUR
<b>Wiener Kaffee</b> Kaffee mit Schlagrahm <i>Vienna Coffee – Coffee with whipped cream</i>	3,80 EUR
<b>Toffee Coffee</b> mit 2 cl Baileys und Sahne <i>Toffee Coffee – with Baileys and cream</i>	5,10 EUR
<b>Holländischer Kaffee</b> mit 2 cl Eierlikör und Sahne <i>Dutch Coffee – with eggnog and cream</i>	4,90 EUR
<b>Französischer Kaffee</b> mit 2 cl Cognac und Sahne <i>French Coffee – with Cognac and cream</i>	5,10 EUR
<b>Italienischer Kaffee</b> Kaffee Creme mit 2 cl Amaretto und Sahne <i>Italian Coffee – Coffee Crème with Amaretto and cream</i>	4,90 EUR
<b>Irish Coffee</b> mit 2 cl Whisky und Sahne <i>Irish Coffee – with Whisky and cream</i>	5,00 EUR
<b>Kubanischer Kaffee</b> mit 2 cl Rum und Sahne <i>Cuban Coffee – with rum and cream</i>	5,00 EUR

### Strandhotel-Spezial

Cointreau, etwas Schokopulver, warme Milch, Espresso und Sahne 5,10 EUR  
*Strandhotel-Special – Cointreau, some chocolate powder, warm milk, Espresso and cream*

### Heiße Schokolade

*Hot Chocolate*

<b>Vollmilch</b> <i>Whole milk</i>	3,80 EUR
<b>Weiß</b> <i>White</i>	4,00 EUR
<b>70 % Dunkel</b> <i>70 % Dark</i>	4,00 EUR
<b>mit Rum</b> 2 cl <i>with Rum</i>	5,00 EUR
<b>Russische Schokolade</b> (mit 2 cl Wodka) <i>Russian Chocolate (with wodka)</i>	5,00 EUR

### Eine Auswahl an hausgemachten Torten und Kuchen finden Sie an unserer Kuchentheke.

*A selection of homemade cakes and tortes can be found at our cake-bar.*

### Tea Time

*Tea Time*

<b>Glas Tee alle Sorten</b> <i>Glass of tea</i>	2,80 EUR
<b>Cylon</b>	
<b>Darjeeling</b>	
<b>Earl Grey</b>	
<b>Grüner Tee Ginseng-Ingwer</b>	
<b>Grüner Tee</b> <i>Green Tea</i>	
<b>Rooibos</b>	
<b>Kräutertee-Mischung</b> (Alpenkräuter) <i>Herbal Tea Mix</i>	
<b>Pfefferminz</b> <i>Peppermint</i>	
<b>Kamille</b> <i>Camomille</i>	
<b>Früchte</b> (Waldfrucht / Apfel-Birne) <i>Fruit</i>	
Weitere Teesorten auf Anfrage.	
<b>Grog mit Rum</b> 2 cl <i>Grog with rum</i>	4,50 EUR



## Alkoholfreie Erfrischungsgetränke

### Alcohol-Free Soft Drinks

<b>Coca Cola</b> <sup>2, 4</sup>	0,2 l	2,80 EUR
<b>Coca Cola light</b> <sup>1, 2, 4</sup>	0,2 l	2,80 EUR
<i>Coca Cola Diet</i> <sup>1, 2, 4</sup>		
<b>Fanta</b> <sup>4</sup>	0,2 l	2,80 EUR
<b>Sprite</b>	0,2 l	2,80 EUR
<b>Spezi (Cola / Fanta)</b> <sup>2, 4</sup>	0,2 l	2,80 EUR
<i>Mate (Cola/Fanta)</i> <sup>2, 4</sup>	0,5 l	4,90 EUR

## Mineralwasser & Softdrinks von Gerolsteiner

### Mineral Water & Soft Drinks from Gerolsteiner

<b>Sprudel</b>	0,25 l	2,80 EUR
<b>Naturell</b>	0,25 l	2,80 EUR
<i>Natural</i>		
<b>Medium</b>	0,25 l	2,80 EUR
<b>Gourmet</b>	0,75 l	6,20 EUR
<b>Tafelwasser</b>	0,5 l	3,80 EUR
<i>Table water</i>		
<b>Tonic</b> <sup>3</sup>	0,25 l	3,10 EUR
<b>Lemon</b> <sup>3</sup>	0,25 l	3,10 EUR
<b>Ginger Ale</b>	0,25 l	3,10 EUR
<b>Holunderschorle</b>	0,3 l	3,50 EUR
<i>Elderberry Spritzer</i>		
<b>Apfelsaftschorle</b>	0,3 l	2,90 EUR
<i>Apple Spritzer</i>	0,5 l	3,90 EUR
<b>Kirschschaftschorle</b>	0,3 l	3,50 EUR
<i>Cherry Spritzer</i>	0,5 l	4,50 EUR
<b>Sanddornschorle</b>	0,3 l	3,50 EUR
<i>Sallow Thorn Spritzer</i>		
<b>Strandhotelschorle</b> mit Johannisbeersaft	0,3 l	3,50 EUR
<i>Strandhotel Spritzer with currant juice</i>		
<b>Fassbrause</b> <sup>1</sup>	0,2 l	2,80 EUR
<i>Flavoured Lemonade</i> <sup>1</sup>	0,5 l	4,90 EUR
<b>Säfte (alle 0,2 l)</b>		
<i>Juices (0,2 l each)</i>		
<b>Apfelsaft</b>		2,80 EUR
<i>Apple Juice</i>		
<b>Orangensaft</b>		2,80 EUR
<i>Orange Juice</i>		
<b>Multivitaminsaft</b>		2,80 EUR
<i>Multivitamin Juice</i>		
<b>Pfirsichsaft</b>		2,80 EUR
<i>Peach Juice</i>		
<b>Bananensaft</b>		2,80 EUR
<i>Banana Juice</i>		
<b>Grapefruitsaft</b>		2,80 EUR
<i>Grapefruit Juice</i>		
<b>Kirschschaft</b>		2,80 EUR
<i>Cherry Juice</i>		
<b>Traubensaft</b>		2,80 EUR
<i>Grape Juice</i>		
<b>Johannisbeersaft</b>		2,80 EUR
<i>Currant Juice</i>		
<b>Tomatensaft</b>		2,20 EUR
<i>Tomato Juice</i>		
<b>Kiba</b>		2,80 EUR
<i>Cherry-Banana Juice</i>		
<b>Erdbeere</b>		2,80 EUR

### Strawberry Juice

<b>Mango</b>		2,80 EUR
<i>Mango Juice</i>		
<b>Sanddorn</b>		2,80 EUR
<i>Sallow Thorn Juice</i>		
<b>Holunder</b>		2,80 EUR
<i>Elderberry Juice</i>		
<b>Rhabarber</b>		2,80 EUR
<i>Rhubarb Juice</i>		

## Alkoholische Getränke

### Alcoholic Drinks

## Bier vom Fass

### Draught Beer

<b>Bitburger Premium Pils</b>	0,3 l	3,50 EUR
	0,5 l	4,50 EUR
<b>Köstritzer Schwarzbier</b>	0,3 l	3,50 EUR
<i>Köstritzer Black</i>	0,5 l	4,50 EUR

## Saisonales Bier vom Fass

### Seasonal Draught Beer

<b>Benediktiner Hefeweizen</b>	0,3 l	3,80 EUR
<i>Benediktiner "Yeast-Wheat"</i>	0,5 l	4,80 EUR

## Mix-Bier

### Mixed Beer

<b>Alster/Radler</b>	0,3 l	3,50 EUR
<i>Shandy</i>	0,5 l	4,50 EUR
<b>Diesel</b>	0,3 l	3,50 EUR
	0,5 l	4,50 EUR

## Flaschenbier

### Bottled Beer

<b>Bitburger Pils Alkoholfrei</b>	0,33 l	3,30 EUR
<i>Bitburger Pils non-alcoholic</i>		
<b>Berliner Weisse Rot/Grün</b> mit Schuss <sup>1</sup>	0,33 l	4,00 EUR
<i>laced</i> <sup>1</sup>		
<b>Benediktiner Weißbier</b>	0,5 l	4,50 EUR
<i>Benediktiner Wheat Beer</i>		
<b>Benediktiner Dunkel</b>	0,5 l	4,50 EUR
<i>Benediktiner Dark</i>		
<b>Benediktiner Kristall</b>	0,5 l	4,50 EUR
<i>Benediktiner Crystal</i>		
<b>Benediktiner Alkoholfrei</b>	0,5 l	4,50 EUR
<i>Benediktiner non-alcoholic</i>		
<b>Vitamalz</b>	0,33 l	3,80 EUR
<i>Vitamalz (Malt Beer)</i>		
<b>Aperitives</b>		
<b>Sherry</b> - medium, dry, sweet	4 cl	4,10 EUR
<b>Martini</b> - Cinzano	4 cl	4,10 EUR
<i>(portwine)</i>		
<b>Aperol Spritz</b>	0,12 l	5,50 EUR
<b>Prosecco</b>	0,1 l	3,50 EUR
<b>Prosecco-Holunder</b>	0,1 l	4,00 EUR
<i>Elderberry Prosecco</i>		

## Spirituosen (2 cl)

### Spirits

<b>Wodka Moskovskaya</b>	3,40 EUR
<b>Nordhäuser Doppelkorn</b>	3,00 EUR
<i>Nordhäuser Corn Schnapps</i>	
<b>Aquavit Malteser</b>	3,40 EUR
<b>Edelkirsch</b>	2,80 EUR
<b>Jägermeister</b>	3,40 EUR
<b>Underberg</b>	3,40 EUR
<b>Ramazzotti</b>	3,40 EUR
<b>Kuemmerling</b>	3,20 EUR
<b>Goldkrone</b>	3,00 EUR
<b>Asbach Uralt</b>	3,40 EUR
<b>Whisky Jim Beam</b>	3,40 EUR
<b>Jonnie Walker Red Label</b>	3,40 EUR
<b>Fernet</b>	3,40 EUR
<b>Obstler</b>	2,80 EUR
<b>Ballentine's</b>	3,40 EUR
<b>Veterano</b>	3,80 EUR
<b>Havana Club Rum</b>	3,40 EUR
<b>Stroh 80 Rum</b>	4,00 EUR
<b>Remy Martin Cognac</b>	4,60 EUR
<b>Baileys</b>	3,40 EUR

## Mixgetränke

### Mixed Drinks (mit 4 cl)

<b>Gin Tonic</b>	6,70 EUR
<b>Campari Orange</b>	6,70 EUR
<b>Campari Soda</b>	
<b>Cuba Libre</b>	6,70 EUR
<b>Whisky Cola</b>	6,70 EUR
<b>Bloody-Mary</b>	6,70 EUR

## Wein

### Wines

## Weißwein Offenausschank

### White Wines by the glass

<b>Trocken</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>dry</i>	0,5 l	9,90 EUR
<b>Lieblich</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>smooth</i>	0,5 l	9,90 EUR
<b>Halbtrocken</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>semi-dry</i>	0,5 l	9,90 EUR

## Rosé

<b>Trocken</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>dry</i>	0,5 l	9,90 EUR

## Rotwein Offenausschank

### Red Wines by the glass

<b>Trocken</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>dry</i>	0,5 l	9,90 EUR
<b>Lieblich</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>smooth</i>	0,5 l	9,90 EUR
<b>Halbtrocken</b>	0,2 l	4,50 EUR
<i>semi-dry</i>	0,5 l	9,90 EUR

## Sekt

### Sparkling Wines

<b>Rotkäppchen</b> mild, trocken, halbtrocken	0,75 l	19,90 EUR
<i>mild, dry, semi-dry</i>		
<b>Glas Sekt</b>	0,1 l	3,50 EUR
<i>Glass of Sparkling Wine</i>		
<b>Piccolo</b> halbtrocken, trocken	0,2 l	5,90 EUR
<i>semi-dry, dry</i>		



<sup>1</sup> Süßungsmittel  
<sup>1</sup> sweetener

<sup>2</sup> koffeinhaltig  
<sup>2</sup> contains caffeine

<sup>3</sup> chininhaltig  
<sup>3</sup> contains quinine

<sup>4</sup> Farbstoff  
<sup>4</sup> food colouring

Bitte ein Bit  
**Bitburger** Premium Pils



*Auf Wiedersehen  
im  
Strandhotel*

**Strandhotel Buckow**

Betreiber: Nika Berliner Hotels GmbH

Wriezener Straße 27/28 • 15377 Buckow • Tel.: 03 34 33 - 2 79

**[www.strandhotel-buckow.de](http://www.strandhotel-buckow.de)**

